

ROCZNIKI HUMANISTYCZNE

Katolicki Uniwersytet Lubelski
Jana Pawła II

Wydział Nauk Humanistycznych

ANNALS OF ARTS

CORPUS LINGUISTICS AND TRANSLATION STUDIES

ANNALES

DE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

LA LINGUISTIQUE DE CORPUS ET LA TRADUCTION



Towarzystwo Naukowe
Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego
Jana Pawła II

Towarzystwo Naukowe KUL
Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II

Tom LXXI, zeszyt 8

2023

ROCZNIKI HUMANISTYCZNE

LINGWISTYKA KORPUSOWA
I TRANSLATORYKA

LUBLIN 2023

KOMITET REDAKCYJNY

Redaktor naczelny – Dariusz Skórczewski (KUL)
Sekretarz – Monika Sidor (KUL)
Redaktor naukowy zeszytu – Dorota Śliwa (KUL)
Sekretarz – Muriel Waterlot (KUL)
Christine Durieux (ISIT, Paris),
Cecylia Galilej (KUL)
Renata Krupa (Université Lyon 3 Jean Moulin),
Adres Redakcji: 20-950 Lublin, Al. Raławickie 14

RADA NAUKOWA

Wiesław Bar OFMConv (KUL), Krzysztof Bogacki (UW),
Urszula Dąbmska-Prokop (UJ), Christine Durieux (ISIT, Paris, France), ks. Augustyn Eckmann (KUL),
Teresa Giermak-Zielińska (UW), Michèle Goyens (KULeuven, Belgia), Stanisław Góźdz-Roszkowski (UŁ),
Denis Jamet (Université de Lyon, France & University of Arizona, USA), Georges Kleiber (Université
de Strasbourg, France), [Andrzej Maryniarczyk SDB](KUL), Krzysztof Narecki (KUL)
ks. Mirosław Sitarz (KUL), Teresa Tomasziewicz (UAM), Grażyna Vetulani (UAM),
Krystyna Waszakowa (UW), Maria Wojtak (UMCS), ks. Mirosław S. Wróbel (KUL),
Andrzej Zajac OFMConv (ISF Kraków)

RECENZENCI

Leszek Adamowicz (KUL), Olga Artyushkina (Université Jean Moulin Lyon 3, France),
Elżbieta Biardzka (Uwr), Mario Brdar (University of Osijek, Croatia), Christine Durieux (ISIT, Paris, France),
Teresa Giermak-Zielińska (UW), Marie Isabel Gonzales-Rey (Université de Saint-Jacques-de-Compostelle,
Espagne), Agnieszka Kaliska (UAM), Georges Kleiber (Université de Strasbourg, France),
Pierre Larcher (Aix-Marseille Université), Mathilde Leveque (Université Sorbonne Paris Nord, France),
Micaela Rossi (Università di Genova, Italie), Paweł Rytel-Andrianik (KUL), Elżbieta Skibińska (Uwr),
Dorota Śliwa (KUL), Izabella Thomas (Université de Franche-Comté, Besançon, France),
Richard Trim (Université de Toulon, France), Sylvie Vandaele (Université de Montréal, Canada),
Grażyna Vetulani (UAM), Charles Zaremba (Aix-Marseille Université, France)

Wersja elektroniczna czasopisma jest wersją pierwotną

„Roczniki Humanistyczne” są indeksowane w bazach:

BazHum, CEEOL, CEJSH, Clarivate Analytics – Emerging Sources Citation Index
(Web of Science Core Collection), EBSCO, ERIH Plus, Index Copernicus, POL-Index, Scopus.

Opracowanie redakcyjne i skład komputerowy: *Stanisław Sarek*

Korekta tekstów francuskich: *Christine Durieux*

English language editor: *Mark Ó Fionnáin*

Projekt okładki: *Benedykt Tofil*

© Copyright by Towarzystwo Naukowe KUL
& Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, 2023

TOWARZYSTWO NAUKOWE
KATOLICKIEGO UNIwersYTETU LUBELSKIEGO
JANA PAWŁA II

ul. F. Chopina 29/11, 20-023 Lublin, tel. 81 525 01 93, tel./fax 81 524 31 77
e-mail: tnkul@tnkul.pl www.tnkul.pl
Dział Marketingu i Kolportażu tel. 81 524 51 71

ISSN 0035-7707 eISSN 2544-5200 DOI: <http://doi.org/10.18290/rh> Nakład 50 egz.

Druk i oprawa: ELPIŁ, ul. Artyleryjska 11, 08-110 Siedlce



Ministerstwo
Edukacji i Nauki

Czasopismo dofinansowane ze środków Ministerstwa Edukacji
i Nauki w ramach programu „Rozwój czasopism naukowych”
na podstawie umowy nr RCN/SN/0625/2021/1 z dnia 15 XII 2022 r.
Termin realizacji projektu 15 X 2022 - 14 X 2024